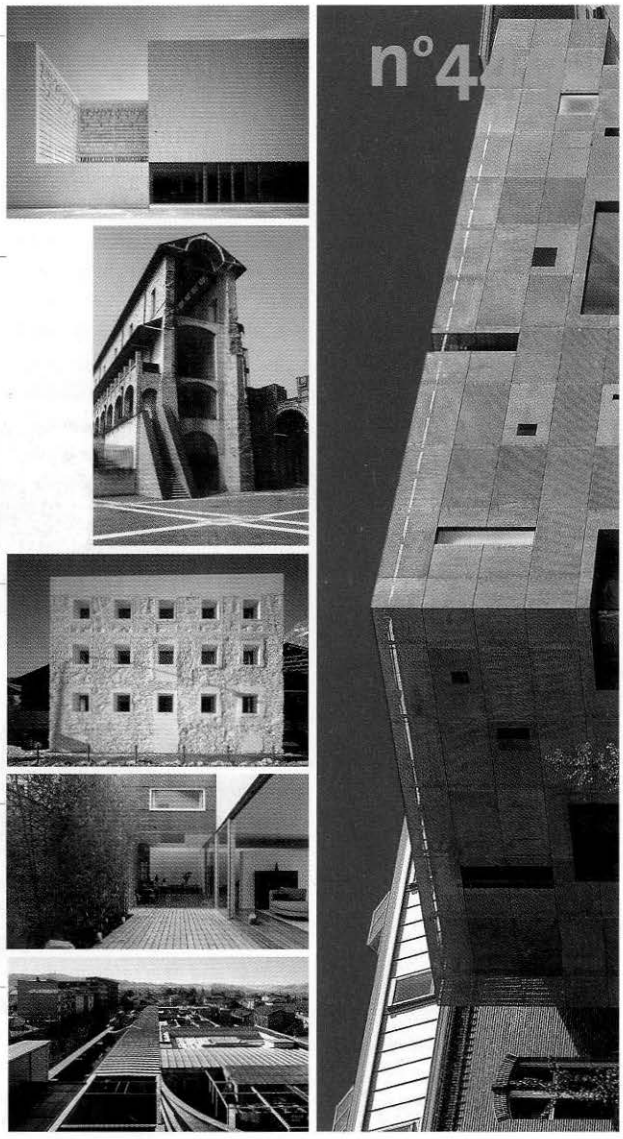
Techniques & architecture

août - septembre 2000

3 **Editorial**

6 **Journal**

18 **Livres**



26 **dossier**
Hybridations
Interfusions

28 Patrimoine/Frictions **par Bruno Decaris**
Heritage/Frictions

32 Energie pour l'art contemporain : la Tate Modern de Londres, **Herzog et de Meuron**
Power for contemporary art : The Tate Modern, London

38 Hôtel de ville, Espagne
Sol Madridejos, Juan Carlos Sancho
Town hall, Spain

44 Mutations : reconversions, **Jean Guervilly, Stephan Beel et Lieven Achtergael, Jacques Ferrier**
Mutations : multi-fonctions spaces, Arts Centre, Commercial Court

52 Constructeur de mémoire : la démarche **d'Andrea Bruno.** Château de Rivoli, Turin.
Builder of memory : the approach of Andrea Bruno. Castello Rivoli, Turin.

60 Brut de blanc : centre culturel à Flims, Suisse, **Valerio Olgiati**
Raw white : cultural centre in Flims, Switzerland

64 Extension à Amsterdam, **Steven Holl, par Arthur Wortmann**
Extension in Amsterdam

68 Avec les Modernes : **Jean-Baptiste Lacoudre, Antoinette Robain et Claire Guieysse, Antoine Félix-Faure et Philippe Macary**
Facing the Moderns

76 Maison dans un garage, Paris
Jean-Christophe Masson et Gaëlle Hammonic
House in a garage, Paris

80 Mairie de Sassuolo, Italie, **Guido Canali**
New town hall, Sassuolo, Italy

86 Entretien avec **Eduardo Souto de Moura.** La Alfândega, musée à Porto, Portugal, **par Dominique Machabert**
Interview with Souto Moura. La Alfândega : museum in Porto, Portugal.

95–125 **actualité**

95 Humeur
Philippe Madec

96 Concours pour le musée d'Art concret de Mouans-Sartoux

103 Maison à Canete, Pérou
Jean-Pierre Crousse

114 Expo 2000 à Hanovre : Pavillon suisse, **Peter Zumthor**

120 Biennale de Venise

125 Festivals des jardins, Chaumont-sur-Loire

107 **art**

La beauté exposée en Avignon

127 **design**

La fluorescence : légère et libre

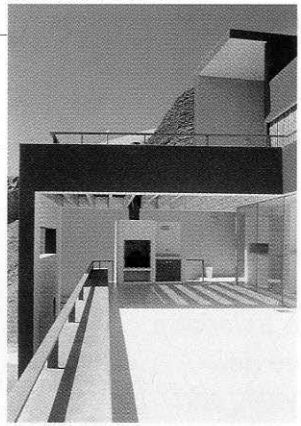
132–137 **mise en œuvre**

132 Paravents urbains, **Tectône**

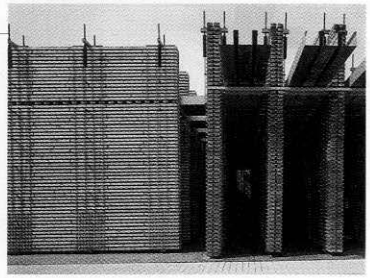
134 Faux-plafonds

138–139 **nouveaux produits**

103

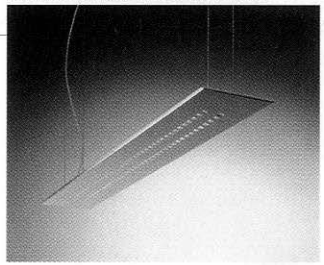


114

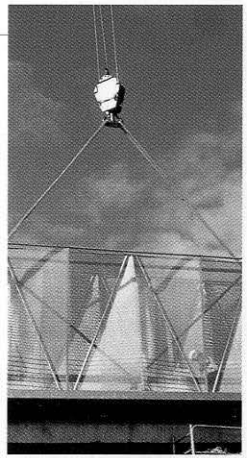


107

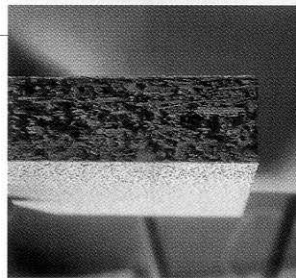
127



132



134



répertoire annonceurs

Abvent Logiciels archiCAD 4e de C
Algeco Ouvreurs d'espace 22-23
Amtico Sols artistiques et techniques 14
Batiweb Site Internet pour le BTP 112
Biennale de design Saint-Etienne 131
BPB Placo Gammes de plafonds *Casoprano*® 2e de C
Deceuninck Teintes *Decoroc* ® 2
EDF Nouveau confort électrique 1
Eternit Revêtement de façade Etercil*NT* ® 15
Fels werke Plaques Fermacell ® 25
Ferrari Plafonds 3e de C
Fimbacte Festival international Multimedia 113
France Telecom Wanadoo
Solution vitrine sur Internet 21
Gantois Rhinoberg ® 20
iGuzzini Eclairage 13
Lapeyre Protection bois *FINISTAR* ® 19
L'Entreprise Magazine économique 126
Ondex Plaques en polychlorure de vinyle 106
Club Promodul PRM plafonds rayonnants modulaires 9
Club Promodul PRM plafonds rayonnants plâtre 11
Salon Equip'Baie 92
Salon international du luminaire 94
Salon Pollutec 112
SFS Stadler Techniques de fixation bâtiment 123